

**A Bíróság (első tanács) 2009. április 30-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság, Wam SpA**

(C-494/06. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Állami támogatások — Valamely vállalkozásnak bizonyos harmadik országokban történő letelepedése — Kedvezményes kamatozású kölcsönök — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — A verseny torzítása — Harmadik államokkal folytatott kereskedelem — Bizottsági határozat — Az állami támogatás jogellenessége — Indokolási kötelezettség)*

(2009/C 153/06)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini, meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Olasz Köztársaság (képviselő: I. M. Braguglia meghatalmazott és P. Gentili avvocato dello Stato), Wam SpA (képviselő: E. Giliani avvocato)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-304/04. és T-316/04. sz., Olasz Köztársaság és Wam kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 6-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette az Olaszország által a Wam SpA-nak nyújtott C 4/2003 (ex NN 102/2002) számú állami támogatásról szóló, 2004. május 19-i 2006/177/EK bizottsági határozatot (HL 2006. L 63., 11. o.)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az első- és a másodfokú eljárás költségeinek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 20., 2007.1.27.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 30-i ítélete — CAS Succhi di Frutta SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága**

(C-497/06. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Szerződésen kívüli felelősség — Közbeszerzési eljárás — Természetbeni fizetés — Fizetés a nyertes pályázóknak az odaítélésről szóló hirdetésben meghatározottól eltérő gyümölcsökkel — Okozati összefüggés)*

(2009/C 153/07)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Fellebbező: CAS Succhi di Frutta SpA (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és D. Fioretti ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Cattabriga meghatalmazott, A. Dal Ferro ügyvéd)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-226/01. sz., CAS Succhi Frutta SpA kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 16-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította az Örményország és Azerbajdzsán lakosságának szánt gyümölcsle- és dzsemszállítmányokról szóló, 1996. február 7-i 228/96/EK bizottsági rendelet (HL L 30., 18. o.) keretében elfogadott 1996. július 22-i C(96)1916 és 1996. szeptember 6-i C(96)2208 bizottsági határozat miatt állítólag elszenvedett kár megtérítése iránti kérelme tárgyában benyújtott keresetet

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a CAS Succhi di Frutta SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 42., 2007.02.24.

**A Bíróság (nagytanács) 2009. április 28-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**

(C-518/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségzegés — Gépjármű-felelősségbiztosítás — EK 43. cikk és EK 49. cikk — 92/49/EGK irányelv — A biztosítóintézetek számára szerződéskötési kötelezettséget előíró nemzeti jogszabályok — A letelepedés szabadságának és a szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozása — A közúti balesetek károsultjainak szociális védelme — Arányosság — A biztosítóintézetek díjmeghatározási szabadsága — A székely szerinti tagállam által gyakorolt felügyelet elve)*

(2009/C 153/08)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és N. Yerrell meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozó: Finn Köztársaság (képviselő: J. Himmanen meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés — Az EK 43. és az EK 49. cikk megszegése — Az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosításra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról és a 73/239/EGK irányelv, valamint a 88/357/EGK irányelv módosításáról szóló, 1992. június 18-i 92/49/EGK tanácsi irányelv (harmadik nem életbiztosítási irányelv) (HL L 228., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás)